

TREGTIA E JASHTME
FOREIGN TRADE

2002 - 2006

TREGTIA E JASHTME
FOREIGN TRADE

Drejtor botimi : Dr. Ines NURJA

Punoi: Jonida Sylaj

Përpunimi në kompjuter: Klodiana Allushi

© Copyright INSTAT 2007

*Ndalohet riprodhimi i këtij botimi apo transmetimi i tij në cilëndo formë,
pa autorizimin paraprak me shkrim të mbajtësit të së drejtës së autorit.*

*No part of this publication can be reproduced or transmitted in any form or by
any means means without the prior written permission of the copyright holder.*

Botuar nga: INSTAT
INSTITUTI I STATISTIKËS
Blv. "Gjergj Fishta"
Nr.3, Tiranë / Albania
Tel: + 355 4 222411 / 230484
Fax: + 355 4 228300
e-mail: botim_difuzion@instat.gov.al
www.instat.gov.al

Shtypur në: Shtypshkronjën "Ilar"
Rr. "Muhamed Gjollesha", Nr.17
Zogu i Zi, Tiranë
Nr. tel . 04 270592
Fax . 04 270954

Përmbajtje / Content	fq / pg
Tregtia e mallrave për periudhën 2002 - 2006 Trade of goods for the years 2002 - 2006	5
Tab.1 Qarkullimi i mallrave në tregtinë e jashtme Flow of goods in foreign trade	7
Tab.2 Kursi i këmbimit të dollarit me lekun dhe euro me lekun Exchange rate of dollar with lek and euro with lek	7
Tab.3 Eksporti sipas grupmallrave Export by groups of commodities	8
Tab.3.1 Eksporti sipas grupmallrave Export by groups of commodities	8
Tab.4 Eksporti sipas seksioneve të sistemit të harmonizuar Export by sections of harmonised system	9
Tab.5 Eksporti sipas kapitujve kryesore të sistemit të harmonizuar Export by main chapters of harmonized system	10
Tab.5.1 Eksporti sipas kapitujve kryesore të sistemit të harmonizuar Export by main chapters of harmonized system	12
Tab.6 Eksporti sipas vendeve Export by countries	14
Tab.6.1 Eksporti sipas vendeve Export by countries	15
Tab.7 Struktura e eksportit sipas partnerëve kryesorë tregtarë Structure of eksport by main trade partners	16
Tab.8 Eksporti sipas grup vendeve Export by groups of countries	17
Tab.8.1 Eksporti sipas grup vendeve Export by groups of countries	17
Tab.9 Importi sipas grupmallrave Import by groups of commodities	18
Tab.9.1 Importi sipas grupmallrave Import by groups of commodities	18
Tab.10 Importi sipas seksioneve të sistemit të harmonizuar Import by sections of harmonised system	19
Tab.11 Importi sipas kapitujve kryesorë të sistemit të harmonizuar Import by main chapters of harmonized system	20
Tab.11.1 Importi sipas kapitujve kryesorë të sistemit të harmonizuar Import by main chapters of harmonized system	22
Tab.12 Importi sipas vendit origjinë Import by origin country	24
Tab.12.1 Importi sipas vendit origjinë Import by origin country	25

Përmbajtje / Content	fq / pg
Tab.13 Struktura e importit gjithsej sipas partnerëve kryesore tregtare Structure of total import by main trade partners	26
Tab.14 Importi sipas grup vendeve Import by groups of countries	27
Tab.14.1 Importi sipas grup vendeve Import by groups of countries	27
Tab.15 Ndhimat humanitare sipas grupmallrave Humanitarian aid by group of commodities	28
Tab.15.1 Ndhimat humanitare sipas grupmallrave Humanitarian aid by group of commodities	28
Tab.16 Ndhimat humanitare sipas vendeve donatore Humanitarian aid by donor countries	29
Tab.16.1 Ndhimat humanitare sipas vendeve donatore Humanitarian aid by donor countries	30
Tab.17 Eksporti sipas grupmallrave me Italinë Export according to the group of commodities with Italy	31
Tab.17.1 Importi sipas grupmallrave me Italinë Import according to the group of commodities with Italy	31
Tab.18 Eksporti sipas grupmallrave me Greqinë Export according to the group of commodities with Greece	32
Tab.18.1 Importi sipas grupmallrave me Greqinë Import according to the group of commodities with Greece	32
Tab.19 Eksporti sipas grupmallrave me Gjermaninë Export according to the group of commodities with Germany	33
Tab.19.1 Importi sipas grupmallrave me Gjermaninë Import according to the group of commodities with Germany	33
Tab.20 Eksporti sipas grupmallrave me me Serbinë & Malin e Zi Export according to the group of commodities with Serbia & Montenegro	34
Tab.20.1 Importi sipas grupmallrave me Serbinë & Malin e Zi Import according to the group of commodities with Serbia & Montenegro	34
Koncepte dhe definicione Concepts and definitions	35

TREGTIA E MALLRAVE PËR PERIUdhËN 2002 - 2006

Gjatë periudhës 5-vjeçare (2002-2006) vërehet një rritje si e eksportit edhe e importit. Në vitin 2006, në krahasim me një vit më parë, eksporti u rrit 17.6 përqind dhe importi u rrit 14.1 përqind. Në vitin 2006 përqindja e mbulimit është rritur në 25.9 përqind, nga 25.1 përqind që ishte në vitin 2005.

Produktet që dominojnë më tepër eksportin shqiptar për periudhën 2002-2006 vazhdojnë të jenë rieksporetet nga përpunimi aktiv për produktet tekstile dhe këpucët. Në vendin tonë ka shumë ndërmarrje "me fason", gjë që shpjegon edhe sasinë e madhe të produkteve tekstile dhe të këpucëve që eksportohen. Në vitin 2006 eksporti i grup mallrave "Tekstileve dhe këpucë" zuri 54.8 përqind të eksportit.

Birra është një produkt shqiptar që po konkuron me sukses në tregun botëror. Eksporti i birrës në vitin 2006 arriti në 4128 hektolitra.

Në vitin 2006 importi është dominuar nga importi i grupmallrave "Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi" dhe "Ushqime, pije, duhan" duke zënë respektivisht 20.2 përqind dhe 17.9 përqind.

Në importin e produkteve bujqësore vlera e importit të grupit të zarzavateve u rrit me 12.3 përqind në vitin 2006, krahasuar me një vit më parë. Ndërsa grupi i frutave u rrit me 8.9 përqind në vitin 2006, krahasuar me një vit më parë.

Partnerët tanë kryesorë edhe në vitin 2006 janë Italia dhe Greqia. Eksporti dhe importi me Italinë ka pësuar rritje gjatë vitit 2006, krahasuar me një vit më parë. Eksporti është rritur me 18.2 përqind dhe importi me 9.4 përqind krahasuar me një vit më parë.

Eksporti dhe importi me Greqinë ka pësuar rritje gjatë vitit 2006, krahasuar me një vit më parë. Eksporti është rritur me 6.3 përqind dhe importi me 9.2 përqind krahasuar me një vit më parë.

Marëdhëniet tregtare me vendet e Bashkimit Europian kanë ardhur duke u rritur dhe zgjeruar. Eksporti me këto vende është rritur 16.5 përqind në vit dhe importi nga këto vende është rritur 11.2 përqind, krahasuar me një vit më parë.

TRADE OF GOODS FOR THE YEARS 2002 - 2006

During the 5-years period (2002-2006) the export and import are increased. In 2006, compared with the previous year, export of goods increased 17.6 percent and import of goods increased 14.1 percent. In 2006 the percentage of covering is increased to 25.9 from 25.1 percent in 2005.

The re-export from inward processing of textile products and footwear are the products that dominated the Albanian export for the period 2002-2006. In reality, this is not pure export, but is re-export from inward process. In our country there are many enterprises of "façon", so it explains the great quantity of textile production and footwear exported. In 2006 the export of "Textile and their production" covered 54.8 percent of export.

Beer is an Albanian product, which is competing in the world market. In 2006 the export of beer reached 4128 hectolitre.

In 2006 the import value is dominated from the import of group commodities of "Machineries, equipments and spare parts" and "Food, beverages, tobacco" covering respectively 20.2 percent and 17.9 percent.

In 2006 the import of vegetable, as part of import of agriculture products, is increased compared with the previous year, by 12.3 percent, while the import of fruits is increased 8.9 percent, compared with the previous year.

In 2006, our main partners are Italy and Greece. Export and import with Italy is increased in 2006, compare with 2005. Export is increased by 18.2 percent and import is increased by 9.4 percent, compared with previous year.

Export and import with Greece increased in 2006, compared with 2005. Export is increased by 6.3 percent and import is increased by 9.2 percent, compared with previous year.

Trade relations with EU countries are grown and developed. The export in EU countries is increased by 16.5 percent and import from EU countries is increased by 11.2 percent, compared with the previous year.

Shqipëria vazhdon përpjekjet për të fuqizuar ekonominë e saj në tregun ndërkombëtar nëpërmjet integritit rajonal. Ky integrim, si një iniciativë e institucioneve ndërkombëtare, ku Shqipëria është palë, është zhvilluar në zbatim të parimeve dhe angazhimeve ekonomike e tregtare të përcaktuara në dokumentin zyrtar të Memorandumit të Mirëkuptimit për Liberalizimin dhe Lehtësimin e Tregtisë, MTL (Maqedonia, Kroacia, Mali i Zi, Bullgaria, Bosnjë-Hercegovina, Rumania, Kosova dhe Moldavia).

Nënshkrimi i këtyre marrëveshjeve krijon kusht favorizues për shkëmbimin e mallrave mes këtyre vendeve dhe ndikon pozitivisht në zhvillimin e biznesit, në zgjedhjet e konsumatorit që do të jenë më të shumta dhe në shkëmbimin kulturor mes këtyre vendeve. Eksporti në vendet e MTL është rritur në vitin 2006, në krahasim me një vit më parë, 26.3 përqind. Ndërsa importi nga vendet e MTL është rritur në vitin 2006, në krahasim me një vit më parë, 45.7 përqind.

Albania continue to reinforce her economy in international trade through the regional integration. This integration, as an initiation of international institutions, where Albania is part, is developed in implementation of principle and economic trade obligation defined in the official document of Memorandum of Understanding for the Liberalization and Facilitation of Trade, FTA, (Macedonia, Croatia, Montenegro, Bulgaria, Bosnia-Herzegovina, Romania, Kosovo, Moldova).

The assignment of this agreement is a favour condition for the trade of goods between these countries and has a positive effect in the development of business, in the consumer choose and in the cultural interchange between these countries. Export with Free Trade Agreement countries is increased in 2006, compared with 2005, by 26.3 percent, while import from Free Trade Agreements is increased in 2006, compared with 2005, by 45.7 percent.

Tab. 1

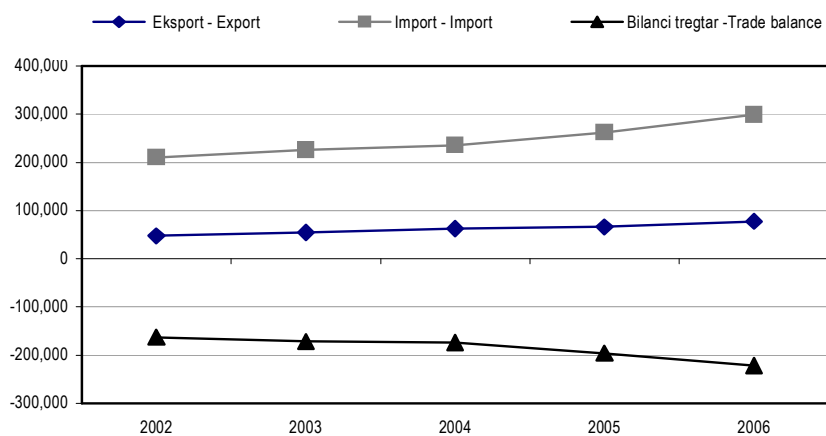
Qarkullimi i mallrave në tregtinë e jashtme
Flow of goods in foreign trade

mln lek

	2002	2003	2004	2005	2006	
Eksport (FOB)	47,490	54,487	62,121	65,818	77,405	Export (FOB)
Import (CIF)	210,368	225,983	236,072	262,191	299,147	Import (CIF)
Nga i cili:						Of which:
- Importi tregtar	208,343	225,119	234,631	260,699	297,792	- Trade imports
- Ndihmat në mallra	2,024	864	1,441	1,492	1,356	- Aid on goods
Bilanci tregtar	-162,877	-171,496	-173,951	-196,373	-221,742	Trade balance
Volumi tregtar	257,858	280,469	298,193	328,009	376,553	Trade volume
Përqindja e mbulimit	22.6	24.1	26.3	25.1	25.9	Percentage of coverage

Bilanci tregtar
Trade balance

mln lek



Tab. 2

Kursi i këmbimit të dollarit me lekun dhe euro me lekun
Exchange rate of dollar with lek and euro with lek

	2002	2003	2004	2005	2006	
Kursi mesatar i dollarit me lekun	140.2	121.9	102.8	99.9	98.1	Average rate of exchange of dolar with lek
Kursi mesatar i EURO-s me lekun	132.4	137.5	127.7	124.2	123.1	Average rate of exchange of EURO with lek

Tab. 3**Eksporti sipas grupmallrave**
Export by groups of commodities

mln lek

Grupmallrat	2002	2003	2004	2005	2006	Group of commodities
Gjithsej	47,490	54,487	62,121	65,818	77,405	Total
Ushqim, pije duhan	4,456	4,509	5,071	5,386	6,143	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	1,275	1,427	2,544	3,436	5,809	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	323	381	428	702	563	Chemical and plastical products
Lëkure dhe artikuj prej lëkure	2,067	1,367	1,375	1,274	1,486	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	1,612	2,236	1,707	2,075	2,504	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	30,735	35,192	37,855	38,102	42,419	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	4,576	6,274	9,105	10,373	13,203	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	1,308	1,934	2,447	2,750	2,979	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	1,139	1,168	1,590	1,720	2,300	Others

Tab. 3.1**Eksporti sipas grupmallrave**
Export by groups of commodities

%

Grupmallrat	2002	2003	2004	2005	2006	Group of commodities
Gjithsej	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Total
Ushqim, pije duhan	9.4	8.3	8.2	8.2	7.9	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	2.7	2.6	4.1	5.2	7.5	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	0.7	0.7	0.7	1.1	0.7	Chemical and plastical products
Lëkure dhe artikuj prej lëkure	4.4	2.5	2.2	1.9	1.9	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	3.4	4.1	2.7	3.2	3.2	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	64.7	64.6	60.9	57.9	54.8	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	9.6	11.5	14.7	15.8	17.1	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	2.8	3.5	3.9	4.2	3.8	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	2.4	2.1	2.6	2.6	3.0	Others

Tab. 4
Eksporti sipas seksioneve të sistemit të harmonizuar
 Export by sections of harmonised system

		mIn lek					
Seksionet SH	Seksionet	2002	2003	2004	2005	2006	Sections
HS Section							
	Gjithsej	47,490	54,487	62,121	65,818	77,405	Total
I	Kafshë të gjalla, produkte me origjinë kafshore	302	331	271	374	531	Live animals and animals products
II	Produkte vegjetale	1,831	1,818	1,940	1,967	2,256	Vegetable products
III	Yndyrna	2	54	35	30	56	Edible oils
IV	Ushqime të përgatitura, pije alkolike, duhan	2,321	2,305	2,825	3,015	3,300	Prepared foodstuffs, beverages, tobacco
V	Produkte minerale	1,275	1,427	2,544	3,436	5,809	Mineral products
VI	Produkte të industrisë kimike	229	303	230	300	175	Products of chemical industries
VII	Plastika, goma dhe artikujt e tyre	93	78	198	402	388	Plastics, rubber and their articles
VIII	Lëkurët dhe artikujt prej tyre	2,067	1,367	1,375	1,274	1,486	Leather and their articles
IX	Druri dhe artikujt prej druri	1,206	1,066	980	1,045	1,087	Wood and articles of wood
X	Letra dhe artikujt prej letre	406	1,169	726	1,030	1,417	Papper and their articles
XI	Tekstile dhe artikujt tekstile	17,406	18,938	20,594	20,000	22,310	Textiles and textile articles
XII	Veshjet e këmbëve	13,329	16,254	17,261	18,102	20,110	Footwear
XIII	Artikujt prej guri, alcie, produkte qeramike, qelqi	264	253	277	316	491	Articles of stone, plaster, ceramic products, glass
XIV	Perla, gurë të cmuar, metale të cmuara eji	51	50	80	115	122	Pearls, precious stones and metals ect.
XV	Metale bazë dhe artikujt prej tyre	4,312	6,021	8,828	10,057	12,712	Base metals and articles of base metal
XVI	Makinieri e pajisje mekanike dhe elektrike	1,188	1,786	2,219	2,527	2,764	Machinery, appliances and electric materials
XVII	Mjetet e transportit	120	147	228	223	215	Transport means
XVIII	Instrumente optike, fotografike, muzikore eji	40	26	207	124	76	Optical, photographic, musical instruments
XX	Artikujt të ndryshëm të prodhuar	954	1,048	1,223	1,411	1,686	Miscellaneous manufactured articles
XXI	Të tjera	95	44	80	70	417	Other

Tab. 5

Eksporti sipas kapitujve kryesore të sistemit të harmonizuar
 Export by main chapters of harmonized system

Kapitujt S.H. Chapters H.S.	Kapitujt	2002		2003		2004	
		Mln lek	%	Mln lek	%	Mln lek	%
	Gjithsej	47,490	100	54,487	100	62,121	100.0
1	Kafshë të gjalla	47	0.1	4	0.0	91	0.1
2	Mish dhe të brendshmet e ngrënshme të mishit	49	0.1	140	0.2	0	0.0
3	Peshku dhe kafshët guackore të nënujshme	135	0.2	105	0.2	111	0.2
4	Produkte bulmetore, vezët, mjalti	66	0.1	76	0.1	57	0.1
5	Produkte me origjinë kafshore të papërfshira diku tjetër	5	0.0	7	0.0	13	0.0
6	Pemët dhe bimët, rrënjët, lulet dhe gjethet zbukurorese	12	0.0	25	0.0	44	0.1
7	Zaravatet e ngrënshme dhe rrënjët e tuberat përkatëse	197	0.3	156	0.2	250	0.4
8	Frutat dhe arrat e ngrënshme	13	0.0	56	0.1	38	0.1
9	Kafe, çaj dhe erëza	62	0.1	50	0.1	85	0.1
10	Drithërat	3	0.0	3	0.0	0	0.0
11	Produkte të industrisë bluajtëse, mjalti, niseshte	0	0.0	66	0.1	39	0.1
12	Farat vajore, bimët industriale apo medicinale, ushqim për kafshët	1,520	2.7	1,455	2.3	1,431	2.3
13	Rreshrat dhe lëngje e ekstrakte të tjera vegjetale	24	0.0	7	0.0	51	0.1
14	Materiale vegjetale që përdoren për thurje	0	0.0	-	-	0	0.0
15	Vajra dhe dhjamra kafshore apo vegjetale	2	0.0	54	0.1	35	0.1
16	Ushqimet e përgatitura prej mishi, peshku, molusqe, etj.	1,303	2.3	1,536	2.4	1,646	2.7
17	Sheqernat dhe ëmbëlsirat prej tij	1	0.0	4	0.0	3	0.0
18	Kakao dhe pergatitje kakao	1	0.0	-	-	5	0.0
19	Përgatitjet prej drithërave, miellit, niseshtes apo qumështit	1	0.0	4	0.0	11	0.0
20	Përgatitjet prej zarzavateve, frutave, arrave, etj.	88	0.2	51	0.1	155	0.3
21	Përgatitje të ndryshme të ngrënshme	11	0.0	6	0.0	9	0.0
22	Pijet, alkoolet dhe uthullat	86	0.1	88	0.1	628	1.0
23	Mbetjet dhe kthimet nga industria ushqimore	51	0.1	16	0.0	36	0.1
24	Duhani dhe zëvendësuesit e përpunuar të duhanit	779	1.4	599	0.9	331	0.5
25	Kripërat, sulfuret, oksidet, gëlqere dhe çimento	74	0.1	137	0.2	207	0.3
26	Xeherorët, zgjyrat dhe hiri	218	0.4	686	1.1	605	1.0
27	Lëndët djegëse minerale, vajrat minerale dhe produktet e distilimit të tyre	983	1.7	604	0.9	1,731	2.8
28	Kimikatet inorganike, përbërjet organike	66	0.1	125	0.2	44	0.1
29	Kimikatet organike	1	0.0	6	0.0	1	0.0
30	Produktet farmaceutike	82	0.1	100	0.2	69	0.1
31	Plehëruesit	17	0.0	1	0.0	4	0.0
32	Ekstraktet ngjyrosëse dhe tanike, stukot dhe mastiçet, bojrat	15	0.0	10	0.0	20	0.0
33	Vajrat thelbësore dhe rëshirat, përg. e parf., kozmetikës, tualetit	10	0.0	21	0.0	30	0.0
34	Sapuni, preparatet parëse, lubrifikues, qirinjtë	7	0.0	10	0.0	43	0.1
35	Substancat albuminoide, enzimat	9	0.0	0	0.0	0	0.0
36	Eksplzivët, produktet piroteknike, shkrepset	-	-	1	0.0	2	0.0
37	Mallrat fotografike dhe kinematografike	0	0.0	6	0.0	0	0.0
38	Produkte të ndryshme kimike	23	0.0	21	0.0	18	0.0
39	Plastika dhe artikuj prej tyre	80	0.1	60	0.1	133	0.2
40	Gomë dhe artikuj të tij	13	0.0	18	0.0	65	0.1
41	Lëkurët e papërpunuara dhe të përpunuara	1,573	2.7	1,247	1.9	1,291	2.1
42	Artikuj prej lëkure	486	0.8	111	0.2	38	0.1
43	Gëzofët dhe qimet artificiale	8	0.0	10	0.0	46	0.1
44	Druri dhe artikuj prej druri, qymyri i drurit	1,206	2.1	1,066	1.7	979	1.6
45	Tapa dhe artikuj prej tape	0	0.0	-	-	0	0.0
46	Prodhimet e kashës, punimet në xunkth e në kallama	-	-	0	0.0	2	0.0
47	Brumi i drurit apo i materialeve të tjera fibroze celulozike	0	0.0	1	0.0	1	0.0
48	Letra dhe kartoni, artikuj të brumit të letrës dhe të kartonit	249	0.4	503	0.8	671	1.1

2005		2006		Chapters
Min lek	%	Min lek	%	
65,818	100.0	77,405	100.0	Total
95	0.1	104	0.1	Live animals
34	0.1	137	0.2	Meat and edible meat offal
179	0.3	251	0.3	Fish and crustaceans, molluscs
57	0.1	15	0.0	Dairy produce, birds, eggs, natyral honey
10	0.0	25	0.0	Products of animal origin
67	0.1	94	0.1	Live trees and other plants
127	0.2	129	0.2	Edible vegetables and certain roots
68	0.1	233	0.3	Edible fruit and nuts
148	0.2	142	0.2	Coffee, tea, mate and spices
0	0.0	1	0.0	Cereales
1	0.0	3	0.0	Products of the milling industry
1,531	2.3	1,592	2.1	Oil seeds and oleaginous fruits
22	0.0	61	0.1	Lac, ac, gums, resins and other vegetable saps and extracts
2	0.0	2	0.0	Vegetable plaiting materials, vegetable products
30	0.0	56	0.1	Animal or vegetable fats and oils
1,637	2.5	2,107	2.7	Preparation of meat of fish or of crustaceans
1	0.0	9	0.0	Sugar and sugar confectionery
24	0.0	7	0.0	Cocoa and cocoa preparation
11	0.0	14	0.0	Preparation of cereals, flour, starch or milk
130	0.2	138	0.2	Preparation of vegetables, fruit nuts
3	0.0	1	0.0	Miscellaneous edible preparations
643	1.0	617	0.8	Beverages, spirits and vinegar
19	0.0	0	0.0	Residues and waste from the food industries
547	0.8	408	0.5	Tobacco and manufactured tobacco substitutes
245	0.4	344	0.4	Salt, sulphur, earths and stone, lime and cement
1,287	2.0	2,171	2.8	Ores, slag and ash
1,903	2.9	3,294	4.3	Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation
86	0.1	43	0.1	Inorganic chemicals
1	0.0	2	0.0	Organic chemicals
68	0.1	43	0.1	Pharmaceutical products
23	0.0	3	0.0	Fertilisers
19	0.0	21	0.0	Tanning or dyeing extracts
18	0.0	35	0.0	Essential oils and resinoids, parfumery, cosmetic
39	0.1	15	0.0	Soap, organic surface agents, washing preparations
3	0.0	1	0.0	Aluminoidal substances, enzymes
5	0.0	0	0.0	Explosives, pyrotechnic products, matches
0	0.0	0	0.0	Photographic or cinematographic goods
38	0.1	10	0.0	Miscellaneous chemical products
293	0.4	321	0.4	Plastics and articles thereof
110	0.2	67	0.1	Rubber and articles thereof
1,187	1.8	1,347	1.7	Raw hides and skins and leather
67	0.1	126	0.2	Articles of leather
20	0.0	12	0.0	Furskins and artificial fur
1,044	1.6	1,087	1.4	Wood and articles of wood
1	0.0	-	-	Cork and articles of cork
0	0.0	0	0.0	Manufactures of straw of esparto or other plaiting materials
9	0.0	4	0.0	Pulp of wood or of other fibrous cellulosic materials
973	1.5	1,307	1.7	Paper and paperboard

Tab. 5.1

Eksporti sipas kapitujve kryesore të sistemit të harmonizuar
 Export by main chapters of harmonized system

Kapitujt S.H. Chapters H.S.	Kapitujt	2002		2003		2004	
		Mln lek	%	Mln lek	%	Mln lek	%
49	Librat, revistat, pikturat dorëshkrimet, shtypshkrimet dhe projektet	157	0.3	666	1.0	53	0.1
50	Mëndafsh	0	0.0	-	0.0	6	0.0
51	Leshi, qime kafshësh të holla	6	0.0	9	0.0	15	0.0
52	Pambuku	5	0.0	3	0.0	5	0.0
53	Fibra të tjera tekstile vegjetale	-	-	0	0.0	-	0.0
54	Filamentet e bëra nga njerëzit	6	0.0	14	0.0	8	0.0
55	Fibrat themelore të bëra nga njerëzit	0	0.0	1	0.0	2	0.0
56	Mbushjet shajak dhe pëlhura të paendura	30	0.1	1	0.0	10	0.0
57	Qilimet dhe veshje të tjera të dyshemesë prej tekstili	0	0.0	0	0.0	-	-
58	Pëlhurat speciale të endura, tantella, tapiceri, qëndisimat	8	0.0	8	0.0	2	0.0
59	Pëlhura tekstile të ngopura, të veshura, të mbul. apo të laminu.	-	-	0	0.0	0	0.0
60	Pëlhura të thurura me një fije apo me shumë fije	12	0.0	0	0.0	2	0.0
61	Artikuj të veshjes dhe roba plotësuese, të thurura	6,065	10.6	6,866	10.7	8,140	13.1
62	Artikuj të veshjes dhe plotësues të veshjes jo të thurura	10,947	19.1	11,814	18.3	12,233	19.7
63	Artikuj të tjerë tekstile të ndërt., veshjet e përd., lecka mbetu.	327	0.6	221	0.3	170	0.3
64	Veshjet e këmbëve	13,314	23.3	16,252	25.2	17,205	27.7
65	Veshjet e kokës	0	0.0	2	0.0	55	0.1
66	Çadrat e diellit, bastunet etj.	14	0.0	0	0.0	0	0.0
67	Puplat dhe pushi i përgatitur, lulet artificiale	1	0.0	0	0.0	-	-
68	Artikuj prej guri, allçie, çimento, mike, asbesti etj	138	0.2	108	0.2	86	0.1
69	Produkte qeramike	101	0.2	110	0.2	135	0.2
70	Qelqi dhe artikuj prej qelqi	26	0.0	36	0.1	56	0.1
71	Perlat natyrale, gurët e çmuar, bizhuteritë, monedhat	51	0.1	50	0.1	80	0.1
72	Giza dhe çeliku	1,187	2.1	2,391	3.7	4,106	6.6
73	Artikuj prej gize dhe çeliku	155	0.3	186	0.3	298	0.5
74	Bakri dhe artikuj prej bakri	409	0.7	494	0.8	858	1.4
75	Nikeli dhe artikuj prej tij	10	0.0	8	0.0	10	0.0
76	Alumini dhe artikuj prej tij	870	1.5	873	1.4	997	1.6
78	Plumbi dhe artikuj prej tij	11	0.0	34	0.1	57	0.1
79	Zinku dhe artikuj prej tij	8	0.0	8	0.0	4	0.0
81	Metale të tjera bazë	3	0.0	14	0.0	-	-
82	Veglat e punës, pajisjet e punës, takëmet e ngrënies etj	21	0.0	26	0.0	195	0.3
83	Artikuj të ndryshëm prej metali bazë	1,636	2.9	1,986	3.1	2,305	3.7
84	Reaktorët nuklearë, bolierët, makineritë e pajisjet mekanike	746	1.3	800	1.2	1,005	1.6
85	Makineri dhe pajisjet elektrike dhe pjesët e tyre	442	0.8	987	1.5	1,214	2.0
86	Lokomotivat e trenave, vagonat dhe pjesët e tyre	-	-	3	0.0	0	0.0
87	Mjetet e transportit të ndryshëm nga vagonat e hekurudhës	120	0.2	144	0.2	159	0.3
88	Avionët, anijet e hapësirës dhe pjesët e tyre	0	0.0	1	0.0	65	0.1
89	Anijet, varkat dhe strukturat lundruese	0	0.0	-	-	3	0.0
90	Instrumentat dhe aparatet optike, fotogr., kinematogra. etj.	38	0.1	26	0.0	206	0.3
91	Orët e të gjitha llojeve dhe pjesët e tyre	2	0.0	-	-	1	0.0
92	Instrumentat muzikore pjesët e tyre	-	-	4	0.0	-	-
94	Mobilitetë, kreva., dyshekët, llampat dhe pajisjet e ndriçimit etj	741	1.3	699	1.1	869	1.4
95	Lodrat dhe pjesët plotësuese të tyre	162	0.3	274	0.4	242	0.4
96	Artikuj të ndryshëm të prodhuar	51	0.1	71	0.1	112	0.2
97	Veprat e artit, copat e mbledhura dhe antikant	95	0.2	44	0.1	80	0.1

2005		2006		Chapters
Min lek	%	Min lek	%	
48	0.1	106	0.1	Printed books, newspapers, pictures
5	0.0	2	0.0	Silk
20	0.0	16	0.0	Wool fine or coarse animal hair
2	0.0	31	0.0	Cotton
-	-	0	0.0	Other vegetable textile fibres, paper yarn and woven
19	0.0	2	0.0	Man made filaments
0	0.0	2	0.0	Man-made staple fibres
8	0.0	27	0.0	Wadding, felt and nonwovens, special yarns
0	0.0	0	0.0	Carpets and other textile floor coverings
3	0.0	0	0.0	Special woven fabrics
0	0.0	16	0.0	Impregnated coated covered or laminated textile fabrics
6	0.0	15	0.0	Knitted or crocheted fabrics
7,759	11.8	8,551	11.0	Articles of apparel and clothing accessories
11,876	18.0	13,279	17.2	Articles of apparel and clothing accessories not knitted
302	0.5	369	0.5	Other made up textile articles, sets, worn clothing
18,006	27.4	19,986	25.8	Footwear, gaiters and like, parts of such articles
95	0.1	124	0.2	Headgear and parts thereof
0	0.0	0	0.0	Umbrellas, sun umbrellas, walking-sticks, seat sticks
-	-	-	-	Prepared feathers and down and articles made of feathers
84	0.1	177	0.2	Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica
188	0.3	254	0.3	Ceramic products
45	0.1	60	0.1	Glass and glassware
115	0.2	122	0.2	Natural or cultured pearls
4,577	7.0	3,811	4.9	Iron and steel
528	0.8	328	0.4	Articles of iron or steel
1,008	1.5	2,839	3.7	Copper and articles thereof
10	0.0	-	-	Nickel and articles thereof
1,340	2.0	2,158	2.8	Aluminium and articles thereof
91	0.1	175	0.2	Lead and articles thereof
10	0.0	17	0.0	Zinc and articles thereof
1	0.0	-	-	Other base metals, cermets, articles thereof
71	0.1	25	0.0	Tools, implements, cutlery, spoons and forks of base metal
2,421	3.7	3,360	4.3	Miscellaneous articles of base metal
787	1.2	644	0.8	Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances
1,740	2.6	2,120	2.7	Electrical machinery and equipment and parts thereof
19	0.0	5	0.0	Railway or tramway locomotives
180	0.3	134	0.2	Vehicles other than railway or tramway rolling-stock
22	0.0	75	0.1	Aircraft, spacecraft and parts thereof
3	0.0	1	0.0	Ships, boats and floating structures
124	0.2	76	0.1	Optical, photographic, cinematographic instruments
-	-	-	-	Clocks and watches and parts thereof
0	0.0	410	0.5	Musical instruments
868	1.3	1,263	1.6	Furniture, bedding mattresses, mattress supports
392	0.6	350	0.5	Furniture, bedding mattresses, mattress supports
150	0.2	73	0.1	Toys, games and sport requisites
70	0.1	7	0.0	Miscellaneous manufactured articles

Tab. 6**Eksporti sipas vendeve**
Export by countries

mln lek

Vendet	2002	2003	2004	2005	2006	Countries
Gjithsej	47,490	54,487	62,121	65,818	77,405	Total
Austri	105	675	209	151	219	Austria
Belgjikë	4	14	37	32	56	Belgium
Britani e Madhe	200	56	20	90	59	Great Britain
Bullgari	14	23	164	361	325	Bulgaria
Çeki	59	33	126	41	59	Czech
Danimarkë	29	23	18	26	43	Denmark
Francë	291	254	317	457	542	France
Gjermani	2,561	1,857	1,928	2,188	2,456	Germany
Greqi	5,986	6,980	7,448	6,886	7,319	Greece
Hollandë	55	56	109	89	178	Netherlands
Hungari	10	136	7	79	48	Hungary
Itali	34,362	40,811	45,350	47,675	56,342	Italy
Japoni	6	10	2	9	5	Japan
Kroaci	22	39	41	18	219	Croatia
Maqedoni	695	372	787	1,033	1,235	Macedonia
Panama	173	117	-	5	1	Panama
Rumani	8	10	23	159	64	Romania
Rusi	5	296	45	46	43	Russia
Serbi-Mal i Zi	1,049	1,284	3,090	3,262	3,973	Serbia & Montenegro
SHBA	760	277	318	658	323	United States
Sloveni	61	53	47	256	100	Slovenia
Spanjë	126	40	67	60	81	Spain
Suedi	133	77	301	301	653	Sweden
Turqi	477	451	1,178	1,133	1,014	Turkey
Zvicër	75	161	59	40	65	Switzerland
Të tjera	225	381	430	763	1,983	Others

Tab. 6.1**Eksporti sipas vendeve**
Export by countries

%

Vendet	2002	2003	2004	2005	2006	Countries
Gjithsej	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Total
Austri	0.2	1.2	0.3	0.2	0.3	Austria
Belgjikë	0.0	0.0	0.1	0.0	0.1	Belgium
Britani e Madhe	0.4	0.1	0.0	0.1	0.1	Great Britain
Bullgari	0.0	0.0	0.3	0.5	0.4	Bulgaria
Çeki	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	Czech
Danimarkë	0.1	0.0	0.0	0.0	0.1	Denmark
Francë	0.6	0.5	0.5	0.7	0.7	France
Gjermani	5.4	3.4	3.1	3.3	3.2	Germany
Greqi	12.6	12.8	12.0	10.5	9.5	Greece
Hollandë	0.1	0.1	0.2	0.1	0.2	Netherlands
Hungari	0.0	0.2	0.0	0.1	0.1	Hungary
Itali	72.4	74.9	73.0	72.4	72.8	Italy
Japoni	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Japan
Kroaci	0.0	0.1	0.1	0.0	0.3	Croatia
Maqedoni	1.5	0.7	1.3	1.6	1.6	Macedonia
Panama	0.4	0.2	0.0	0.0	0.0	Panama
Rumani	0.0	0.0	0.0	0.2	0.1	Romania
Rusi	0.0	0.5	0.1	0.1	0.1	Russia
Serbi-Mal i Zi	2.2	2.4	5.0	5.0	5.1	Serbia & Montenegro
SHBA	1.6	0.5	0.5	1.0	0.4	United States
Sloveni	0.1	0.1	0.1	0.4	0.1	Slovenia
Spanjë	0.3	0.1	0.1	0.1	0.1	Spain
Suedi	0.3	0.1	0.5	0.5	0.8	Sweden
Turqi	1.0	0.8	1.9	1.7	1.3	Turkey
Zvicër	0.2	0.3	0.1	0.1	0.1	Switzerland
Të tjera	0.5	0.7	0.7	1.2	2.6	Others

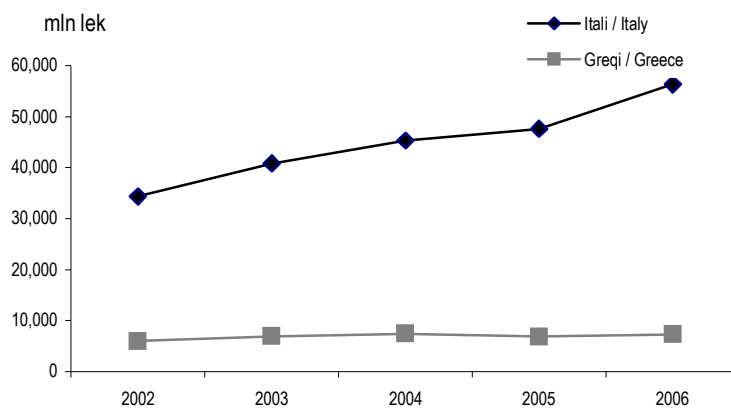
Tab. 7

Struktura e eksportit sipas partnerëve kryesorë tregtarë
Structure of eksport by main trade partners

%

Vitet Years	Partneri 1 Partner 1	Partneri 2 Partner 2	Partneri 3 Partner 3	Partneri 4 Partner 4	Partneri 5 Partner 5	Të tjerët Others	Gjithsej Total
2002	IT 72.4	GR 12.6	DE 5.4	YU 2.2	US 1.6	5.8	100
2003	IT 74.9	GR 12.8	DE 3.4	YU 2.4	AT 1.2	5.3	100
2004	IT 73.0	GR 12.0	YU 5.0	DE 3.1	TR 1.9	5.0	100
2005	IT 72.4	GR 10.5	YU 5.0	DE 3.3	TR 1.7	7.1	100
2006	IT 72.8	GR 9.5	YU 5.1	DE 3.2	MK 1.6	7.9	100

Eksporti me Italinë dhe Greqinë
Eksport from Italy and Greece



Tab. 8**Eksporti sipas grup vendeve**
Export by groups of countries

mln lek

Grup vendet	2002	2003	2004	2005	2006	Group of countries
Gjithsej	47,490	54,487	62,121	65,818	77,405	Total
Vendet e BE-së	44,130	51,125	56,371	58,864	68,598	EU countries
Vendet e Ballkanit Perëndimor	1,776	1,700	3,958	4,422	5,850	Western Balkan countries
Vendet e OPEK-ut	27	2	33	103	39	OPEC countries
Vendet e tjera të botës	1,557	1,660	1,759	2,429	2,918	Rest of the world

Tab. 8.1**Eksporti sipas grup vendeve**
Export by groups of countries

%

Grup vendet	2002	2003	2004	2005	2006	Group of countries
Gjithsej	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Total
Vendet e BE-së	92.9	93.8	90.7	89.4	88.6	EU countries
Vendet e Ballkanit Perëndimor	3.7	3.1	6.4	6.7	7.6	Western Balkan countries
Vendet e OPEK-ut	0.1	0.0	0.1	0.2	0.1	OPEC countries
Vendet e tjera të botës	3.3	3.0	2.8	3.7	3.8	Rest of the world

Tab. 9**Importi sipas grupmallrave**
Import by groups of commodities

mln lek

Grupmallrat	2002	2003	2004	2005	2006	Group of commodities
Gjithsej	210,368	225,983	236,072	262,191	299,147	Total
Ushqim, pije duhan	42,910	44,884	45,985	46,055	53,464	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	26,984	26,779	25,046	31,507	41,472	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	18,406	20,812	22,697	26,590	33,086	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	5,168	6,718	6,155	5,607	6,528	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	6,448	7,201	7,710	8,527	10,887	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	30,885	32,721	31,718	32,224	35,111	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	26,927	29,711	30,655	39,063	47,836	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	45,058	49,042	55,778	61,963	60,369	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	7,582	8,113	10,328	10,655	10,393	Others

Tab. 9.1**Importi sipas grupmallrave**
Import by groups of commodities

%

Grupmallrat	2002	2003	2004	2005	2006	Group of commodities
Gjithsej	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Total
Ushqim, pije duhan	20.4	19.9	19.5	17.6	17.9	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	12.8	11.9	10.6	12.0	13.9	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	8.7	9.2	9.6	10.1	11.1	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	2.5	3.0	2.6	2.1	2.2	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	3.1	3.2	3.3	3.3	3.6	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	14.7	14.5	13.4	12.3	11.7	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	12.8	13.1	13.0	14.9	16.0	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	21.4	21.7	23.6	23.6	20.2	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	3.6	3.6	4.4	4.1	3.5	Others

Tab. 10

Importi sipas seksioneve të sistemit të harmonizuar

Import by sections of harmonised system

mln lek

Seksionet SH HS Section	Seksionet	2002	2003	2004	2005	2006	Sections
	Gjithsej	210,368	225,983	236,072	262,191	299,147	Total
I	Kafshë të gjalla, prod. me origjinë katshore	6,421	7,687	6,778	7,154	9,243	Live animals and animals products
II	Produkte vegjetale	15,059	14,515	17,151	15,196	17,198	Vegetable products
III	Yndyma	3,070	3,569	3,420	3,544	3,884	Edible oils
IV	Ushqime të përgatitura, pije alkolike, duhan	18,361	19,114	18,636	20,161	23,141	Prepared foodstuffs, beverages, tobacco
V	Produkte minerale	26,984	26,779	25,046	31,507	41,472	Mineral products
VI	Produkte të industrisë kimike	12,094	13,873	15,588	18,158	22,688	Products of the chemical industries
VII	Plastika, goma dhe artikujt e tyre	6,312	6,939	7,109	8,432	10,398	Plastics, rubber and their articles
VIII	Lëkurët dhe artikujt prej tyre	5,168	6,718	6,155	5,607	6,528	Leather and their articles
IX	Druri dhe artikujt prej druri	2,314	2,761	3,352	4,038	5,205	Wood and articles of wood
X	Letra dhe artikujt prej letre	4,133	4,440	4,358	4,489	5,682	Paper and their articles
XI	Tekstile dhe artikujt tekstile	23,101	24,807	24,464	25,048	27,357	Textiles and textile articles
XII	Veshjet e këmbëve	7,784	7,914	7,253	7,176	7,754	Footwear
XIII	Artikujt prej guri, allçie, prod. qeramike, qelqi	8,110	8,303	8,587	9,766	10,768	Articles of stone, plaster, ceramic prod. glass
XIV	Perla, gurë të çmuar, metale të çmuara eij	51	83	112	113	134	Pearls, precious stones and metals ect.
XV	Metale bazë dhe artikujt prej tyre	18,816	21,408	22,068	29,297	37,069	Base metals and articles of base metal
XVI	Makinieri e pajisje mekanike dhe elektrike	33,756	34,422	39,478	45,746	43,144	Machinery, appliances and electric materials
XVII	Mjetet e transportit	11,303	14,620	16,300	16,217	17,225	Transport means
XVIII	Instrumente optike, fotografike, muzikore eij	2,103	2,649	4,329	3629	3,727	Optical, photographic, musical instruments
XX	Artikujt të ndryshëm të prodhuar	5,264	5,289	5,281	6,770	6,435	Miscellaneous manufactured articles
XXI	Të tjera	164	93	606	143	98	Others

Tab. 11

Importi sipas kapitujve kryesorë të sistemit të harmonizuar
 Import by main chapters of harmonized system

Kapitujt S.H. Chapters H.S.	Kapitujt	2002		2003		2004	
		MIn lek	%	MIn lek	%	MIn lek	%
	Gjithsej	210,368	100.0	225,983	100.0	236,072	100.0
1	Kafshë të gjalla	436	0.2	485	0.2	536	0.2
2	Mish dhe të brendshmet e ngrënshme të mishit	3,618	1.7	4,795	2.1	4,413	1.9
3	Peshku dhe kafshët guackore të nënujshme	1,278	0.6	1,250	0.6	633	0.3
4	Produkte bulmetore, vezët, mjalti	1,073	0.5	1,126	0.5	1,180	0.5
5	Produkte me origjinë kafshore të papërfshira diku tjetër	16	0.0	31	0.0	16	0.0
6	Pemët dhe bimët, rrënjët, lulet dhe gjethet zbukuruese	175	0.1	166	0.1	169	0.1
7	Zarzatet e ngrënshme dhe rrënjët e tuberat përkatëse	1,707	0.8	1,750	0.8	2,062	0.9
8	Frutat dhe arrat e ngrënshme	4,023	1.9	4,413	2.0	4,994	2.1
9	Kafe, çaj dhe erëza	740	0.4	782	0.3	751	0.3
10	Drithërat	5,167	2.5	5,637	2.5	7,268	3.1
11	Produkte të industrisë bluajtëse, mjalti, niseshte	3,159	1.5	1,617	0.7	1,644	0.7
12	Farat vajore, bimët industriale apo medicinale, ushqim për kafshët	71	0.0	145	0.1	239	0.1
13	Rreshrat dhe lëngje e ekstrakte të tjera vegjetale	17	0.0	5	0.0	14	0.0
14	Materiale vegjetale që përdoren për thurje	0	0.0	0	0.0	10	0.0
15	Vajra dhe dhjamra kafshore apo vegjetale	3,070	1.5	3,569	1.6	3,420	1.4
16	Ushqimet e përgatitura prej mishi, peshku, molusqe, etj.	393	0.2	439	0.2	1,160	0.5
17	Sheqernat dhe ëmbëlsirat prej tij	2,567	1.2	2,225	1.0	1,927	0.8
18	Kakao dhe përgatitje kakao	696	0.3	586	0.3	587	0.2
19	Përgatitjet prej drithërave, miellit, niseshtes apo qumështit	3,358	1.6	3,629	1.6	3,557	1.5
20	Përgatitjet prej zarzavateve, frutave, arrave, etj.	1,889	0.9	1,968	0.9	1,662	0.7
21	Përgatitje të ndryshme të ngrënshme	1,059	0.5	1,397	0.6	1,420	0.6
22	Pijet, alkoolet dhe uthullat	3,395	1.6	3,319	1.5	3,226	1.4
23	Mbetjet dhe kthimet nga industria ushqimore	468	0.2	521	0.2	399	0.2
24	Duhani dhe zëvendësuesit e përpunuar të duhanit	4,535	2.2	5,031	2.2	4,698	2.0
25	Kripërat, sulfuret, oksidet, gëlqere dhe çimento	7,884	3.7	7,353	3.3	6,938	2.9
26	Xeherorët, zgjyrat dhe hiri	17	0.0	3	0.0	28	0.0
27	Lëndët djegëse minerale, vajrat minerale dhe produktet e distilimit të tyre	19,084	9.1	19,423	8.6	18,079	7.7
28	Kimikatet inorganike, përbërjet organike	699	0.3	760	0.3	758	0.3
29	Kimikatet organike	474	0.2	390	0.2	282	0.1
30	Produktet farmaceutike	3,982	1.9	5,266	2.3	6,071	2.6
31	Plehëruesit	1,262	0.6	1,028	0.5	1,066	0.5
32	Ekstraktet ngjyrosëse dhe tanike, stukot dhe mastiçet, bojrat	684	0.3	835	0.4	1,058	0.4
33	Vajrat thelbësore dhe rrëshirat, përg. e parf., kozmetikës, tualetit	1,139	0.5	1,408	0.6	1,337	0.6
34	Sapuni, preparatet parëse, lubrifikues, qirinjtë	2,347	1.1	2,539	1.1	2,904	1.2
35	Substancat albuminoide, enzimat	179	0.1	226	0.1	230	0.1
36	Eksplzivët, produktet piroteknike, shkrepset	114	0.1	151	0.1	229	0.1
37	Mallrat fotografike dhe kinematografike	172	0.1	188	0.1	207	0.1
38	Produkte të ndryshme kimike	1,043	0.5	1,084	0.5	1,445	0.6
39	Plastika dhe artikuj prej tyre	5,178	2.5	5,604	2.5	5,824	2.5
40	Gomë dhe artikuj të tij	1,134	0.5	1,335	0.6	1,285	0.5
41	Lëkurët e papërpunuara dhe të përpunuara	4,845	2.3	6,362	2.8	5,876	2.5
42	Artikuj prej lëkure	281	0.1	325	0.1	230	0.1
43	Gëzofët dhe qimet artificiale	41	0.0	32	0.0	49	0.0
44	Druri dhe artikuj prej druri, qymyri i drurit	2,307	1.1	2,742	1.2	3,334	1.4
45	Tapa dhe artikuj prej tape	2	0.0	8	0.0	10	0.0
46	Prodhimet e kashtës, punimet në xunkth e në kallama	5	0.0	11	0.0	8	0.0
47	Brumi i drurit apo i materialeve të tjera fibroze celulozike	6	0.0	12	0.0	15	0.0
48	Letra dhe kartoni, artikuj të brumit të letrës dhe të kartonit	3,038	1.4	3,713	1.6	3,905	1.7

2005		2006		Chapters
Min lek	%	Min lek	%	
262,191	100.0	299,147	100.0	Total
1,118	0.4	2,334	0.8	Live animals
4,246	1.6	4,350	1.5	Meat and edible meat offal
506	0.2	1,038	0.3	Fish and crustaceans, molluscs
1,258	0.5	1,441	0.5	Dairy produce, birds, eggs, natyral honey
26	0.0	80	0.0	Products of animal origin
205	0.1	188	0.1	Live trees and other plants
1,593	0.6	1,789	0.6	Edible vegetables and certain roots
5,130	2.0	5,584	1.9	Edible fruit and nuts
828	0.3	1,291	0.4	Coffee, tea, mate and spices
6,046	2.3	7,055	2.4	Cereales
1,157	0.4	1,032	0.3	Products of the milling industry
229	0.1	245	0.1	Oil seeds and oleaginous fruits
6	0.0	10	0.0	Lac, ac, gums, resins and other vegetable saps and extracts
2	0.0	2	0.0	Vegetable plaiting materials, vegetable products
3,544	1.4	3,884	1.3	Animal or vegetable fats and oils
1,438	0.5	1,066	0.4	Preparation of meat of fish or of crustaceans
2,533	1.0	3,517	1.2	Sugar and sugar confectionery
682	0.3	815	0.3	Cocoa and cocoa preparation
3,571	1.4	3,824	1.3	Preparation of cereals, flour, starch or milk
1,607	0.6	1,831	0.6	Preparation of vegetables, fruit nuts
1,716	0.7	2,000	0.7	Miscellaneous edible preparations
3,281	1.3	4,329	1.4	Beverages, spirits and vinegar
529	0.2	582	0.2	Residues and waste from the food industries
4,804	1.8	5,176	1.7	Tobacco and manufactured tobacco substitutes
8,931	3.4	10,064	3.4	Salt, sulphur, earths and stone, lime and cement
2	0.0	1	0.0	Ores, slag and ash
22,574	8.6	31,407	10.5	Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation
727	0.3	1,012	0.3	Inorganic chemicals
354	0.1	368	0.1	Organic chemicals
7,560	2.9	9,111	3.0	Pharmaceutical products
938	0.4	1,556	0.5	Fertilisers
1,343	0.5	1,682	0.6	Tanning or dyeing extracts
1,939	0.7	2,469	0.8	Essential oils and resinoids, parfumery, cosmetic
3,190	1.2	3,857	1.3	Soap, organic surface agents, washing preparations
270	0.1	353	0.1	Aluminoidal substances, enzymes
265	0.1	516	0.2	Explosives, pyrotechnic products, matches
246	0.1	263	0.1	Photographic or cinematographic goods
1,326	0.5	1,500	0.5	Miscellaneous chemical products
7,014	2.7	8,637	2.9	Plastics and articles thereof
1,418	0.5	1,761	0.6	Rubber and articles thereof
5,256	2.0	6,106	2.0	Raw hides and skins and leather
322	0.1	414	0.1	Articles of leather
29	0.0	8	0.0	Furskins and artificial fur
4,021	1.5	5,192	1.7	Wood and articles of wood
7	0.0	5	0.0	Cork and articles of cork
10	0.0	8	0.0	Manufactures of straw of esparto or other plaiting materials
12	0.0	23	0.0	Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material
4,005	1.5	5,043	1.7	Paper and paperboard

Tab. 11.1

Importi sipas kapitujve kryesorë të sistemit të harmonizuar
 Import by main chapters of harmonized system

Kapitujt S.H. Chapters H.S.	Kapitujt	2002		2003		2004	
		Mln lek	%	Mln lek	%	Mln lek	%
49	Librat, revistat, pikturat dorëshkrimet, shtypshkrimet dhe projektet	1,089	0.5	715	0.3	438	0.2
50	Mëndafsh	14	0.0	10	0.0	11	0.0
51	Leshi, qime kafshësh të holla	106	0.1	98	0.0	81	0.0
52	Pambuku	2,533	1.2	2,316	1.0	2,342	1.0
53	Fibra të tjera tekstile vegjetale	9	0.0	47	0.0	77	0.0
54	Filamentet e bëra nga njerëzit	1,394	0.7	1,389	0.6	1,284	0.5
55	Fibrat themelore të bëra nga njerëzit	778	0.4	975	0.4	1,272	0.5
56	Mbushjet shajak dhe pëlhura të paendura	756	0.4	797	0.4	940	0.4
57	Qilimet dhe veshje të tjera të dyshemesë prej tekstili	493	0.2	479	0.2	427	0.2
58	Pëlhurat speciale të endura, tantella, tapiceri, qëndismat	632	0.3	606	0.3	369	0.2
59	Pëlhura tekstile të ngopura, të veshura, të mbul. apo të laminu.	244	0.1	427	0.2	614	0.3
60	Pëlhura të thurura me një fije apo me shumë fije	828	0.4	972	0.4	455	0.2
61	Artikuj të veshjes dhe rroba plotësuese, të thurura	6,917	3.3	7,321	3.2	7,208	3.1
62	Artikuj të veshjes dhe plotësues të veshjes jo të thurura	6,671	3.2	7,844	3.5	7,534	3.2
63	Artikuj të tjerë tekstile të ndërt., veshjet e përd., lecka mbetu.	1,727	0.8	1,526	0.7	1,850	0.8
64	Veshjet e këmbëve	7,607	3.6	7,666	3.4	7,006	3.0
65	Veshjet e kokës	31	0.0	43	0.0	58	0.0
66	Çadrat e diellit, bastunet etj.	102	0.0	154	0.1	133	0.1
67	Puplat dhe pushi i përgatitur, lulet artificiale	43	0.0	50	0.0	57	0.0
68	Artikuj prej guri, allçie, çimento, mike, asbesti etj	1,232	0.6	1,074	0.5	1,112	0.5
69	Produkte qeramike	5,752	2.7	6,103	2.7	6,101	2.6
70	Qelqi dhe artikuj prej qelqi	1,126	0.5	1,126	0.5	1,374	0.6
71	Perlat natyrale, gurët e çmuar, bizhuteritë, monedhat	51	0.0	83	0.0	112	0.0
72	Giza dhe çeliku	6,560	3.1	8,609	3.8	8,878	3.8
73	Artikuj prej gize dhe çeliku	4,826	2.3	4,271	1.9	4,288	1.8
74	Bakri dhe artikuj prej bakri	331	0.2	365	0.2	336	0.1
75	Nikeli dhe artikuj prej tij	6	0.0	13	0.0	14	0.0
76	Alumini dhe artikuj prej tij	3,547	1.7	4,013	1.8	3,965	1.7
78	Plumbi dhe artikuj prej tij	2	0.0	7	0.0	5	0.0
79	Zinku dhe artikuj prej tij	92	0.0	59	0.0	67	0.0
80	Metale të tjera bazë	1	0.0	2	0.0	2	0.0
81	Veglat e punës, pajisjet e punës, takëmet e ngrënies etj	4	0.0	4	0.0	2	0.0
82	Artikuj të ndryshëm prej metali bazë	916	0.4	632	0.3	830	0.4
83	Reaktorët nuklearë, bolierët, makineritë e pajisjet mekanike	2,530	1.2	3,433	1.5	3,680	1.6
84	Makineri dhe pajisjet elektrike dhe pjesët e tyre	16,452	7.8	18,546	8.2	21,501	9.1
85	Lokomotivat e trenave, vagonat dhe pjesët e tyre	17,304	8.2	15,876	7.0	17,977	7.6
86	Mjetet e transportit të ndryshëm nga vagonat e hekurudhës	69	0.0	35	0.0	93	0.0
87	Avionët, anijet e hapësirës dhe pjesët e tyre	11,079	5.3	13,388	5.9	15,850	6.7
88	Anijet, varkat dhe strukturat lundruese	24	0.0	935	0.4	71	0.0
89	Instrumentat dhe aparatet optike, fotogr., kinematogra. etj.	131	0.1	262	0.1	286	0.1
90	Orët e të gjitha llojeve dhe pjesët e tyre	1,974	0.9	2,584	1.1	4,239	1.8
91	Instrumentat muzikore pjesët e tyre	129	0.1	65	0.0	67	0.0
92	Mobilitetë, krevat, dyshekët, llampat dhe pajisjet e ndriçimit etj	19	0.0	18	0.0	23	0.0
94	Lodrat dhe pjesët plotësuese të tyre	3,127	1.5	3,067	1.4	3,255	1.4
95	Artikuj të ndryshëm të prodhuar	684	0.3	693	0.3	861	0.4
96	Veprat e artit, copat e mbledhura dhe antikat	1,434	0.7	1,511	0.7	1,165	0.5
97	Veprat e artit, copat e mbledhura dhe antikat	164	0.1	93	0.0	606	0.3

2005		2006		Chapters
Mln lek	%	Mln lek	%	
473	0.2	616	0.2	Printed books, newspapers, pictures
6	0.0	2	0.0	Silk
128	0.0	190	0.1	Wool fine or coarse animal hair
1,940	0.7	2,110	0.7	Cotton
86	0.0	72	0.0	Other vegetable textile fibres, paper yarn and woven
977	0.4	1,104	0.4	Man made filaments
1,998	0.8	2,439	0.8	Man-made staple fibres
1,071	0.4	926	0.3	Wadding, felt and nonwovens, special yarns
479	0.2	480	0.2	Carpets and other textile floor coverings
384	0.1	387	0.1	Special woven fabrics
1,093	0.4	755	0.3	Impregnated coated covered or laminated textile fabrics
416	0.2	484	0.2	Knitted or crocheted fabrics
7,118	2.7	8,319	2.8	Articles of apparel and clothing accessories
7,474	2.9	8,342	2.8	Articles of apparel and clothing accessories not knitted
1,878	0.7	1,748	0.6	Other made up textile articles, sets, worn clothing
6,837	2.6	7,378	2.5	Footwear, gaiters and like, parts of such articles
93	0.0	113	0.0	Headgear and parts thereof
181	0.1	182	0.1	Umbrellas, sun umbrellas, walking-sticks, seat sticks
65	0.0	81	0.0	Prepared feathers and down and articles made of feathers
1,169	0.4	1,414	0.5	Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica
7,003	2.7	7,326	2.4	Ceramic products
1,594	0.6	2,028	0.7	Glass and glassware
113	0.0	134	0.0	Natural or cultured pearls
13,049	5.0	16,447	5.5	Iron and steel
5,985	2.3	7,751	2.6	Articles of iron or steel
369	0.1	587	0.2	Copper and articles thereof
15	0.0	14	0.0	Nickel and articles thereof
5,217	2.0	6,256	2.1	Aluminium and articles thereof
4	0.0	12	0.0	Lead and articles thereof
66	0.0	108	0.0	Zinc and articles thereof
2	0.0	2	0.0	Tin and articles thereof
3	0.0	5	0.0	Other base metals, cermets, articles thereof
654	0.2	725	0.2	Tools, implements, cutlery, spoons and forks of base metal
3,934	1.5	5,162	1.7	Miscellaneous articles of base metal
24,347	9.3	22,665	7.6	Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances
21,398	8.2	20,479	6.8	Electrical machinery and equipment and parts thereof
83	0.0	66	0.0	Railway or tramway locomotives
15,742	6.0	16,636	5.6	Vehicles other than railway or tramway rolling-stock
196	0.1	380	0.1	Aircraft, spacecraft and parts thereof
196	0.1	143	0.0	Ships, boats and floating structures
3,519	1.3	3,603	1.2	Optical, photographic, cinematographic instruments
73	0.0	89	0.0	Clocks and watches and parts thereof
37	0.0	35	0.0	Musical instruments
4,559	1.7	4,407	1.5	Furniture, bedding mattresses, mattress supports
1,108	0.4	960	0.3	Toys, games and sport requisites
1,104	0.4	1,068	0.4	Miscellaneous manufactured articles
143	0.1	98	0.0	Works of collectors' pieces and antiques

Tab. 12

Importi sipas vendit origjinë
 Import by origin country

mln lek

Vendet	2002	2003	2004	2005	2006	Countries
Gjithsej	210,368	225,983	236,072	262,191	299,147	Total
Austria	2,675	3,646	2,648	4,561	3,592	Austria
Belgjikë	931	1,112	1,910	2,038	2,550	Belgium
Bosnje&Hercegovinë	95	154	124	333	809	Bosnia and Herzegovina
Brazil	844	1,643	3,294	2,343	2,978	Brazil
Britani e Madhe	6,457	5,460	1,518	2,428	4,235	Great Britain
Bullgari	3,997	4,963	4,731	7,345	8,150	Bulgaria
Çeki	762	1,620	2,122	2,568	3,189	Czech
Danimarkë	493	855	735	638	480	Denmark
Egjipt	543	1,290	910	1,124	1,829	Egypt
Finlandë	701	368	500	1,404	765	Finland
Francë	2,321	2,447	3,858	3,239	2,860	France
Gjeorgji	107	116	435	897	758	Georgia
Gjermani	11,804	12,777	14,583	14,312	16,941	Germany
Greçi	45,679	45,287	43,644	43,070	47,033	Greece
Hollandë	1,202	1,549	1,918	2,385	1,586	Netherlands
Hungari	1,758	1,525	1,703	1,946	2,398	Hungary
Irlandë	631	274	765	1,121	928	Ireland
Itali	72,601	75,640	76,699	76,770	83,981	Italy
Izrael	48	36	480	529	158	Israel
Japoni	1,201	1,000	1,156	1,156	1,279	Japan
Kanada	276	510	409	508	530	Canada
Kinë	5,256	7,939	10,452	17,297	17,844	China
Kore	597	645	813	1,264	3,250	Korea
Kroaci	4,527	3,458	3,068	3,107	4,267	Croatia
Luksemburg	50	27	76	108	93	Luxembourg
Maltë	41	31	8	1	1	Malta
Maqedoni	2,318	1,901	2,460	3,205	4,777	Macedonia
Moldavi	156	71	335	571	538	Moldova
Norvegji	40	37	66	89	220	Norway
Panama	55	127	29	2	45	Panama
Poloni	246	565	683	1,184	1,601	Poland
Qipro	448	585	308	417	500	Cyprus
Rumani	2,211	1,849	1,020	1,900	5,157	Romania
Rusi	5,454	6,387	6,590	10,563	12,188	Russia
Serbi-Mal i Zi	1,816	1,326	1,704	2,594	2,662	Serbia & Montenegro
SHBA	3,588	2,248	3,569	3,752	3,041	United States
Slovaki	45	121	330	501	665	Slovakia
Sloveni	2,560	3,233	1,824	1,886	2,334	Slovenia
Spanjë	2,900	3,870	3,518	4,432	5,077	Spain
Suedi	1,127	767	1,380	1,524	1,489	Sweden
Turqi	12,796	14,830	16,764	19,624	22,793	Turkey
Ukrainë	2,543	5,656	5,860	7,495	11,469	Ukraine
Zelanda e Re	45	37	22	48	14	New Zealand
Zvicër	1,808	1,742	5,879	2,513	3,258	Switzerland
Të tjera	4,616	6,259	5,172	7,399	8,834	Other

Tab. 12.1

Importi sipas vendit origjinë
Import by origin country

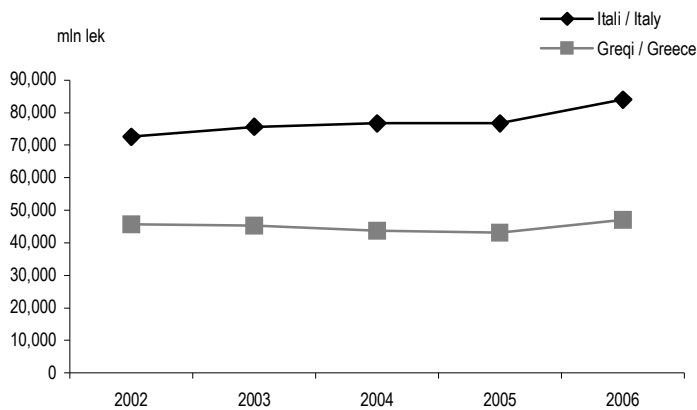
%

Vendet	2002	2003	2004	2005	2006	Countries
Gjithsej	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Total
Austria	1.3	1.6	1.1	1.7	1.2	Austria
Belgjikë	0.4	0.5	0.8	0.8	0.9	Belgium
Bosnje&Hercegovinë	0.0	0.1	0.1	0.1	0.3	Bosnia and Herzegovina
Brazil	0.4	0.7	1.4	0.9	1.0	Brazil
Britani e Madhe	3.1	2.4	0.6	0.9	1.4	Great Britain
Bullgari	1.9	2.2	2.0	2.8	2.7	Bulgaria
Çeki	0.4	0.7	0.9	1.0	1.1	Czech
Danimarkë	0.2	0.4	0.3	0.2	0.2	Denmark
Egjipt	0.3	0.6	0.4	0.4	0.6	Egypt
Finlandë	0.3	0.2	0.2	0.5	0.3	Finland
Francë	1.1	1.1	1.6	1.2	1.0	France
Gjeorgji	0.1	0.1	0.2	0.3	0.3	Georgia
Gjermani	5.6	5.7	6.2	5.5	5.7	Germany
Greqi	21.7	20.0	18.5	16.4	15.7	Greece
Hollandë	0.6	0.7	0.8	0.9	0.5	Netherlands
Hungari	0.8	0.7	0.7	0.7	0.8	Hungary
Irlandë	0.3	0.1	0.3	0.4	0.3	Ireland
Itali	34.5	33.5	32.5	29.3	28.1	Italy
Izrael	0.0	0.0	0.2	0.2	0.1	Israel
Japoni	0.6	0.4	0.5	0.4	0.4	Japan
Kanada	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	Canada
Kinë	2.5	3.5	4.4	6.6	6.0	China
Kore	0.3	0.3	0.3	0.5	1.1	Korea
Kroaci	2.2	1.5	1.3	1.2	1.4	Croatia
Luksemburg	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Luxembourg
Maltë	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Malta
Maqedoni	1.1	0.8	1.0	1.2	1.6	Macedonia
Moldavi	0.1	0.0	0.1	0.2	0.2	Moldova
Norvegji	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	Norway
Panama	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	Panama
Poloni	0.1	0.3	0.3	0.5	0.5	Poland
Qipro	0.2	0.3	0.1	0.2	0.2	Cyprus
Rumani	1.1	0.8	0.4	0.7	1.7	Romania
Rusi	2.6	2.8	2.8	4.0	4.1	Russia
Serbi-Mal i Zi	0.9	0.6	0.7	1.0	0.9	Serbia & Montenegro
SHBA	1.7	1.0	1.5	1.4	1.0	United States
Slovaki	0.0	0.1	0.1	0.2	0.2	Slovakia
Sloveni	1.2	1.4	0.8	0.7	0.8	Slovenia
Spanjë	1.4	1.7	1.5	1.7	1.7	Spain
Suedi	0.5	0.3	0.6	0.6	0.5	Sweden
Turqi	6.1	6.6	7.1	7.5	7.6	Turkey
Ukrainë	1.2	2.5	2.5	2.9	3.8	Ukraine
Zelanda e Re	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	New Zealand
Zvicër	0.9	0.8	2.5	1.0	1.1	Switzerland
Të tjera	2.2	2.8	2.2	2.8	3.0	Other

Tab. 13**Struktura e importit gjithsej sipas partnerëve kryesorë tregtarë**
Structure of total import by main trade partners

%

Vitet years	Partneri 1 Partner 1	Partneri 2 Partner 2	Partneri 3 Partner 3	Partneri 4 Partner 4	Partneri 5 Partner 5	Të tjerët Others	Gjithsej Total
2002	IT 34.5	GR 21.7	TR 6.1	DE 5.6	GB 3.1	29.0	100
2003	IT 33.5	GR 20.0	TR 6.6	DE 5.7	CN 3.5	30.8	100
2004	IT 32.5	GR 18.5	TR 7.1	DE 6.2	CN 4.4	31.3	100
2005	IT 29.3	GR 16.4	TR 7.5	CN 6.6	DE 5.5	34.7	100
2006	IT 28.1	GR 15.7	TR 7.6	CN 6.0	DE 5.7	36.9	100

Importi me Italinë dhe Greqinë
Import from Italy and Greece

Tab. 14**Importi sipas grup vendeve**
Import by groups of countries

mln lek

Grup vendet	2002	2003	2004	2005	2006	Group of countries
Gjithsej	210,368	225,983	236,072	262,191	299,147	Total
Vendet e BE-së	161,872	168,682	166,643	176,067	195,836	EU countries
Vendet e Ballkanit Perëndimor	8,755	6,839	7,356	9,239	13,914	Western Balkan countries
Vendet e OPEK-ut	566	509	549	607	891	OPEC countries
Vendet e tjera të botës	39,175	49,953	61,524	76,278	88,506	Rest of the world

Tab. 14.1**Importi sipas grup vendeve**
Import by groups of countries

%

Grup vendet	2002	2003	2004	2005	2006	Group of countries
Gjithsej	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Total
Vendet e BE-së	76.9	74.6	70.6	67.2	65.5	EU countries
Vendet e Ballkanit Perëndimor	4.2	3.0	3.1	3.5	4.7	Western Balkan countries
Vendet e OPEK-ut	0.3	0.2	0.2	0.2	0.3	OPEC countries
Vendet e tjera të botës	18.6	22.1	26.1	29.1	29.6	Rest of the world

Tab. 15

Ndihmat humanitare sipas grupmallrave
Humanitarian aid by group of commodities

mln lek

Grupmallrat	2002	2003	2004	2005	2006	Group of commodities
Gjithsej	2,024	864	1,441	1,492	1,356	Total
Ushqim, pije duhan	1,156	166	206	34	33	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	1	8	3	13	0	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	88	60	55	20	47	Chemical and plastical products
Lëkure dhe artikuj prej lëkure	-	3	0	3	0	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	50	80	84	75	193	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	296	201	263	376	314	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	78	83	48	188	205	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	99	124	476	483	228	Machineries, equipments and spare part
Të tjera	256	139	306	300	335	Others

Tab. 15.1

Ndihmat humanitare sipas grupmallrave
Humanitarian aid by group of commodities

%

Grupmallrat	2002	2003	2004	2005	2006	Group of commodities
Gjithsej	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Total
Ushqim, pije duhan	57.1	19.2	14.3	2.3	2.4	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	0.0	0.9	0.2	0.9	0.0	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	4.4	6.9	3.8	1.3	3.5	Chemical and plastical products
Lëkure dhe artikuj prej lëkure	-	0.3	0.0	0.2	0.0	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	2.5	9.3	5.8	5.0	14.3	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	14.6	23.3	18.3	25.2	23.2	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	3.8	9.6	3.3	12.6	15.1	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	4.9	14.4	33.0	32.4	16.8	Machineries, equipments and spare part
Të tjera	12.6	16.1	21.2	20.1	24.7	Others

Tab. 16**Ndihmat humanitare sipas vendeve donatore**
Humanitarian aid by donor countries

mln lek

Vendet	2002	2003	2004	2005	2006	Countries
Gjithsej	2,024	864	1,441	1,492	1,356	Total
Austria	21	91	37	23	47	Austria
Belgjika	28	1	-	3	0	Belgium
Britania	23	42	38	65	36	United Kingdom
Çekia	8	2	2	1	-	Czech
Danimarka	23	2	206	82	5	Danmark
Franca	37	13	18	67	5	France
Gjermania	74	53	65	105	69	Germany
Greqia	91	80	105	91	90	Greece
Hollanda	52	33	162	105	84	Netherlands
India	1	3	-	-	1	India
Irani	4	1	-	-	0	Iran
Irlanda	16	13	10	16	16	Ireland
Islanda	4	3	-	-	-	Iceland
Itali	376	283	420	491	451	Italy
Kroaci	-	9	-	4	3	Croatia
Maqedoni	6	2	2	-	-	Macedonia
Norvegji	4	14	5	5	6	Norway
Serbi-Mal i Zi	118	50	-	6	5	Serbia & Montenegro
SHBA	981	82	101	93	156	USA
Sloveni	5	3	-	2	2	Slovenia
Spanja	1	2	2	-	1	Spain
Suedi	1	1	1	2	3	Sweden
Turqi	68	10	185	292	321	Turkey
Zvicër	13	60	8	28	22	Switzerland
Të tjera	68	11	74	11	34	Others

Tab. 16.1**Ndihmat humanitare sipas vendeve donatore**
Humanitarian aid by donor countries

%

Vendet	2002	2003	2004	2005	2006	Countries
Gjithsej	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Total
Austria	1.0	10.5	2.6	1.5	3.4	Austria
Belgjika	1.4	0.1	-	0.2	0.0	Belgium
Britania	1.1	4.9	2.6	4.4	2.6	United Kingdom
Çekia	0.4	0.2	0.1	0.1	-	Czech
Danimarka	1.1	0.2	14.3	5.5	0.4	Danmark
Franca	1.8	1.5	1.2	4.5	0.3	France
Gjermania	3.7	6.1	4.5	7.0	5.1	Germany
Greqia	4.5	9.3	7.3	6.1	6.7	Greece
Hollanda	2.6	3.8	11.2	7.0	6.2	Netherlands
India	0.0	0.3	-	-	0.1	India
Irani	0.2	0.1	-	-	0.0	Iran
Irlanda	0.8	1.5	0.7	1.1	1.2	Ireland
Islanda	0.2	0.3	-	-	-	Iceland
Itali	18.6	32.8	29.1	32.9	33.2	Italy
Kroaci	-	1.0	-	0.3	0.2	Croatia
Maqedoni	0.3	0.2	0.1	-	-	Macedonia
Norvegji	0.2	1.6	0.3	0.3	0.4	Norway
Serbi-Mal i Zi	5.8	5.8	-	0.4	0.4	Serbia & Montenegro
SHBA	48.5	9.5	7.0	6.2	11.5	USA
Slloveni	0.2	0.3	-	0.1	0.1	Slovenia
Spanja	0.1	0.2	0.1	-	0.1	Spain
Suedi	0.0	0.1	0.1	0.1	0.2	Sweden
Turqi	3.4	1.2	12.8	19.6	23.7	Turkey
Zvicër	0.7	6.9	0.6	1.9	1.6	Switzerland
Të tjera	3.4	1.3	5.1	0.7	2.5	Others

Tab. 17**Eksporti sipas grupmallrave me Italinë**

Export according to the group of commodities with Italy

mln lek

Grupmallrat	2002	2003	2004	2005	2006	Group of commodities
Gjithsej	34,362	40,811	45,350	47,675	56,342	Total
Ushqim, pije duhan	1,684	1,932	1,905	2,025	2,577	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	582	327	1,338	1,061	1,925	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	92	84	133	271	237	Chemical and plastical products
Lëkure dhe artikuj prej lëkure	1,216	989	1,016	938	839	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	1,125	1,115	1,126	1,359	1,575	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	24,405	28,916	31,558	32,510	37,120	Textile and footwear
Materialë ndërtimi dhe metale	4,106	5,641	6,196	6,870	8,792	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	324	960	1,128	1,552	1,976	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	828	847	951	1,089	1,302	Others

Tab. 17.1**Importi sipas grupmallrave me Italinë**

Import according to the group of commodities with Italy

mln lek

Grupmallrat	2002	2003	2004	2005	2006	Group of commodities
Gjithsej	72,601	75,640	76,699	76,770	83,981	Total
Ushqim, pije duhan	10,022	8,631	7,586	7,569	8,594	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	4,991	3,224	2,839	4,197	4,286	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	4,929	5,452	5,775	6,534	8,061	Chemical and plastical products
Lëkure dhe artikuj prej lëkure	4,723	6,127	5,689	5,251	6,156	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	1,791	2,352	2,551	2,752	3,126	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	17,742	18,785	18,535	19,021	21,237	Textile and footwear
Materialë ndërtimi dhe metale	8,212	8,723	9,078	9,821	11,094	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	16,604	18,640	20,892	18,377	18,304	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	3,588	3,705	3,754	3,248	3,122	Others

Tab. 18

Eksporti sipas grupmallrave me Greqinë
Export according to the group of commodities with Greece

mln lek

Grupmallrat	2002	2003	2004	2005	2006	Group of commodities
Gjithsej	5,986	6,980	7,448	6,886	7,319	Total
Ushqim, pije duhan	925	855	701	865	855	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	80	69	108	132	174	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	48	82	52	157	89	Chemical and plastical products
Lëkure dhe artikuj prej lëkure	15	46	45	38	15	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	388	456	452	539	667	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	4,198	4,756	4,857	4,087	3,682	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	144	302	689	699	1,576	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	66	280	262	204	144	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	121	135	280	165	116	Others

Tab. 18.1

Importi sipas grupmallrave me Greqinë
Import according to the group of commodities with Greece

mln lek

Grupmallrat	2002	2003	2004	2005	2006	Group of commodities
Gjithsej	45,679	45,287	43,644	43,070	47,033	Total
Ushqim, pije duhan	12,998	12,397	11,275	9,166	8,939	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	7,363	7,867	9,267	10,571	13,561	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	4,041	4,278	3,953	4,394	4,899	Chemical and plastical products
Lëkure dhe artikuj prej lëkure	75	139	76	34	42	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	1,933	2,190	2,446	2,614	2,802	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	5,398	5,931	4,920	4,163	4,160	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	6,992	6,098	6,279	7,130	7,410	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	5,805	5,287	4,487	3,901	4,512	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	1,074	1,099	941	1,097	709	Others

Tab. 19

Eksporti sipas grupmallrave me Gjermaninë
Export according to the group of commodities with Germany

mln lek

Grupmallrat	2002	2003	2004	2005	2006	Group of commodities
Gjithsej	2,561	1,857	1,928	2,188	2,456	Total
Ushqim, pije duhan	643	551	589	601	802	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	1	0	0	2	0	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	41	29	8	24	4	Chemical and plastical products
Lëkure dhe artikuj prej lëkure	8	12	2	0	0	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	5	6	22	34	17	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	1,811	1,196	1,203	1,313	1,260	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	44	56	68	67	330	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	2	5	16	100	10	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	6	3	18	47	32	Others

Tab. 19.1

Importi sipas grupmallrave me Gjermaninë
Import according to the group of commodities with Germany

mln lek

Grupmallrat	2002	2003	2004	2005	2006	Group of commodities
Gjithsej	11,804	12,777	14,583	14,312	16,941	Total
Ushqim, pije duhan	865	758	934	957	1,277	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	40	86	110	142	938	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	621	991	1,141	1,507	1,968	Chemical and plastical products
Lëkure dhe artikuj prej lëkure	3	14	10	1	3	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	434	419	183	219	495	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	1,324	1,174	877	908	851	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	662	374	566	369	491	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	7,197	8,485	10,086	9,453	10,106	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	657	475	676	756	812	Others

Tab. 20**Eksporti sipas grupmallrave me Serbinë & Malin e Zi**

Export according to the group of commodities with Serbia & Montenegro

mln lek

Grupmallrat	2002	2003	2004	2005	2006	Group of commodities
Gjithsej	1,049	1,284	3,090	3,262	3,973	Total
Ushqim, pije duhan	436	399	989	937	760	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	224	310	479	664	1,225	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	51	105	172	127	121	Chemical and plastical products
Lëkure dhe artikuj prej lëkure	4	6	11	32	43	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	18	36	25	29	26	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	58	138	11	12	37	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	71	54	1,000	937	1,248	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	92	136	265	369	324	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	94	101	138	155	189	Others

Tab. 20.1**Importi sipas grupmallrave me Serbinë & Malin e Zi**

Import according to the group of commodities with Serbia & Montenegro

mln lek

Grupmallrat	2002	2003	2004	2005	2006	Group of commodities
Gjithsej	1,816	1,326	1,704	2,594	2,662	Total
Ushqim, pije duhan	884	351	824	854	1,199	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	344	39	24	21	23	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	60	101	161	263	391	Chemical and plastical products
Lëkure dhe artikuj prej lëkure	72	187	0	44	1	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	41	165	312	396	392	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	10	28	7	32	47	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	100	297	220	781	424	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	72	139	119	134	112	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	233	19	36	69	74	Others

KONCEPTE DHE DEFINICIONE

Fusha e mbulimit

Statistikat e tregtisë së jashtme regjistrojnë të gjitha mallrat të cilat shtojnë ose pakësojnë burimet materiale të një vendi nëpërmjet hyrjeve (importeve) ose daljeve (eksporteve) nga territori ekonomik i tij . Mallrat që vetëm janë transportuar përmes një vendi (mallrat në tranzit) ose ato me qëndrim të përkohshëm (përveç mallrave për përpunim pasiv ose aktiv) nuk ndryshojnë gjendjen e burimeve materiale të një vendi dhe nuk përfshihen në statistikën e tregtisë së jashtme. Në vendin tonë territori ekonomik i një vendi përputhet me territorin doganor të tij, i cili është territori ku ligji doganor i një vendi zbatohet tërësisht.

Territori statistikor

Në statistikën e tregtisë së jashtme, objektivi është të regjistrohen mallrat që hyjnë dhe lënë territorin ekonomik të një vendi. Në praktikë, çfarë regjistrohen janë mallrat që hyjnë ose lënë territorin statistikor për të cilin të dhënat janë mbledhur. Territori statistikor mund të përputhet me territorin ekonomik të një vendi ose me disa pjesë të tij. Nga kjo rrjedh se kur territori statistikor i një vendi dhe territori ekonomik i tij janë të ndryshëm, statistikën e tregtisë së jashtme të mallrave nuk sigurojnë një regjistrim tërësor të mallrave për përpunim aktiv ose pasiv.

Koha e regjistrimit

Mallrat përfshihen në statistikën e tregtisë së jashtme në kohën kur ato hyjnë ose lënë territorin ekonomik të vendit.

Mallrat që përfshihen në statistikën e tregtisë së jashtme:

- Ari jo monetar
- Kartmonedhat dhe monedhat që nuk janë në qarkullim
- Ushqimet dhe ndihmat e tjera humanitare
- Mallrat për përpunim
- Mallrat e kthyer
- Energjia elektrike, gazi dhe uji
- Dërgimet e emigrantëve
- E të tjera....

Mallra që nuk përfshihen në statistikën e tregtisë së jashtme:

- Ari monetar
- Kartmonedhat dhe monedhat në qarkullim
- Mallrat me qëndrim të përkohshëm
- Mallrat në tranzit

CONCEPTS AND DEFINITIONS

Coverage

International merchandise trade statistics record all goods, which add to or subtract the stock of material resources of a country by entering (imports) or leaving (exports) its economic territory. Goods simply being transported through a country (goods in transit) or temporarily admitted or withdrawn (except for goods for inward or outward processing) do not change the stock of material resources of a country and are not included in the international merchandise trade statistics. In many cases, a country's economic territory largely coincides with its customs territory, which is the territory in which the customs law of a country applies in full.

Statistical territory

In international merchandise trade statistics, the objective is to record goods entering and leaving the economic territory of a country. In practice, what are recorded are goods that enter or leave the statistical territory with respect to which data have been collected. The statistical territory may coincide with the economic territory of a country or with some part of it. It follows that when the statistical territory of a country and its economic territory differ, international merchandise trade statistics do not provide a complete record of inward and outward flows of goods.

Time of recording

Goods are included in the international merchandise trade statistics at the time when they enter or leave the economic territory of a country.

Goods to be included in the international merchandise trade statistics.

- Non-monetary gold
- Unissued banknotes and securities, and coins not in circulation
- Food and other humanitarian aid
- Goods for processing
- Returned goods
- Electricity, gas and water
- Migrants' effects
- Etc....

Goods to be excluded from the international merchandise trade statistics

- Monetary gold
- Issued banknotes and securities and coins in circulation
- Goods temporarily admitted or dispatched
- Good in transit

- Mallrat që trajtohen si pjesë e tregtisë në shërbime.
- Mallrat nën një qera operationale
- Mallrat e humbura ose të shkatëruara pas lënies së territorit ekonomik të vendit eksportues por përpara hyrjes në territorin ekonomik të vendit importues.
- E të tjera...

- Goods treated as part of trade in services.
- Goods under operational lease
- Goods lost or destroyed after leaving the economic territory of exporting country but before entering the economic territory of the intended importing country.
- Etc...

Sistemet e tregtisë.

Sistemet tregtare që përdoren nga statistikat e tregtisë së jashtme janë: sistemi tregtar i përgjithshëm dhe sistemi tregtar i veçantë.

- **Sistemi tregtar i përgjithshëm** regjistron të gjitha mallrat që hyjnë ose dalin nga territori ekonomik i një vendi, duke përfshiruar vetëm mallrat në tranzit. Pra në këtë rast regjistrohen si import të gjitha mallrat që hyjnë në magazinat doganore të një vendi, edhe në rast se nuk dalin në qarkullim të lirë në këtë vend. Në të njëjtën kohë të gjitha mallrat që dalin nga magazina doganore e një vendi regjistrohen si eksport i këtij vendi.

- **Sistemi tregtar i veçantë** është koncept më i ngushtë. Në këtë rast të gjitha mallrat që hyjnë në magazinat doganore të një vendi nuk regjistrohen si import i këtij vendi. Këto mallra regjistrohen si import vetëm në rast se kalojnë në qarkullim të lirë në këtë vend ose vendosen nën procedurë doganore për përpunim aktiv. Në mënyrë të ngjashme nuk regjistrohen si eksport të gjitha mallrat që dalin nga magazinat doganore.

Në statistikat tona të tregtisë së jashtme të mallrave, është në përdorim sistemi tregtar i veçantë.

Klasifikimet e mallrave

Nomenklaturat e përdorura janë: Sistemi i Harmonizuar (HS) si dhe Klasifikimi Standard Ndërkombëtar i Tregtisë (SITC).

Përshkrimi i harmonizuar i mallrave dhe sistemi i kodimit (Sistemi i Harmonizuar ose HS) ose versione të zgjeruara bazuar në HS, siç është Nomenklatura e Kombinuar e përdorur. Klasifikimi që përdorin këto nomenklatura bazohet në natyrën e mallrave.

Kategoritë e mallrave më të përdorshme për analizat ekonomike sigurohen nga Klasifikimi Standard Ndërkombëtar i Tregtisë (SITC), i cili i klasifikon mallrat sipas fazave të tyre të prodhimit.

The trade systems.

There are two trade systems in common use by which international merchandise trade compiles statistics: the general trade system and the special trade system.

- **The general trade system** is the wider concept and under it the recorded aggregates include all goods entering or leaving the economic territory of a country with the exception of simple transit trade. In particular, all goods which are received into customs warehouses are recorded as imports at that stage whether or not they subsequently go into free circulation in the country. Similarly, outgoing goods from customs warehouses are included in the general trade aggregates at the time they leave the country.

- **The special trade system**, on the other hand, is a narrower concept. Goods from a foreign country that are received into customs warehouses, are not recorded in the special trade aggregates unless they subsequently go into free circulation in the country of receipt (or are placed under the customs procedures for inward processing). Similarly, outgoing goods from customs warehouses are not recorded as exports.

We use the special trade system to compile the international merchandise trade statistics

Commodity classifications

The nomenclatures used are: the Harmonized Commodity Description and Coding System (HS) and Standard International Trade Classification (SITC)

The Harmonized Commodity Description and coding System (Harmonized System, or HS) or extended versions based on HS, such as the Combined Nomenclature used by our country now. Classification using these nomenclatures is based on the nature of the commodity.

Commodity categories, more suitable for economic analysis, are provided by the Standard International Trade Classification (SITC), which classifies commodities according to their stage of production.

Vlerësimi

Për të siguruar krahasueshmërinë e statistikave të tregtisë së jashtme dhe për të marrë në konsideratë praktikën tregtare dhe atë të raportimit të të dhënave të shumicës së vendeve, rekomandohet që:

a) Vlera statistikore e mallrave të importuara të jetë një vlerë e tipit CIF.

Vlera e tipit CIF përfshin vlerën e transaksionit të mallrave, vlerën e shërbimeve të kryera për të shpërndarë mallrat deri në kufi të vendit eksportues dhe vlerën e shërbimeve të kryera për të shpërndarë mallrat nga kufiri i vendit eksportues deri në kufirin e vendit importues.

b) Vlera statistikore e mallrave të eksportuara të jetë një vlerë e tipit FOB.

Vlera e tipit FOB përfshin vlerën e transaksionit të mallrave dhe vlerën e shërbimeve të kryera për të shpërndarë mallrat deri në kufi të vendit eksportues.

Vendi partner

Statistikat tregtare sipas vendeve partnere, si për vlerën totale të tregtisë në mallrat dhe për sasinë dhe vlerën e tregtisë në mallrat individuale kanë një rëndësi analitike. Ato përdoren për një sërë qëllimesh, duke përfshirë analizat e tendencave ekonomike, llogaritë kombëtare, bilancin e pagesave, partnerët tregtarë rajonalë, strukturat tregtare, analizat e tregut dhe vendimet tregtare, politikën tregtare dhe bisedimet si dhe për kontrollin dhe besueshmërinë e të dhënave të tregtisë së jashtme. Rekomandohet që në rastin e importit, vendi i origjines të regjistrohet, që vendi i dorëzimit të mbledhet si informacion shtesë dhe që në rastin e eksportit vendi i fundit destinacion i njohur të regjistrohet.

Valuation

To promote the comparability of international merchandise trade statistics and taking into account the commercial and data reporting practices of the majority of countries, it is recommended that:

a) The statistical value of imported goods should be a CIF-type value:

CIF-type value include the transaction value of the goods, the value of services performed to deliver goods to the border of the exporting country and the value of the services performed to deliver the goods from the border of the exporting country to the border of the importing country.

b) The statistical value of exported goods should be an FOB-type value.

FOB-type values include the transaction value of the goods and the value of services performed to deliver goods to the border of the exporting country.

Partner country

Trade statistics by partner countries, both for the total value of trade in goods and for the quantity and the trade value in individual commodities, are of significant analytical value. They are used for a number of purposes, including analysis of economic trends, national accounts, balance of payments, regional trade patterns, trade shares, market analysis and business decisions, and trade policy and negotiations, as well as for checking the accuracy and reliability of trade data. It is recommended that in the case of imports, the country of origin should be recorded, and the country of consignment should be collected as additional information; and that in the case of exports the country of last known destination should be recorded.

Shpjegimi i simboleve

0 = vlerë e vogël
- = nuk ka aktivitet

Explanation of Symbols

0 = small value
- = non-occurrence

Tirazhi 500 kopje